

RTV tipp

## Tartalék nélkül

Vasúti koncepció a megyegyűlés előtt

Utolsó munkaiülését tartotta tegnap délelőtt Zala Megye Önkormányzati Közgyűlése, a Megyeházán. Dr. Pálfi Dénes elnök beszámolóját követően az interpellációk sorában sem a benyújtó képviselő, sem a közgyűlés nem fogadta el a MATÁV zalaszántói telefonfejlesztéssel kapcsolatos választát.

A költségvetési előterjesztést kiegészítő Muhoray Árpádné, a hivatal pénzügyi osztályvezetője hangsúlyozta; az idei I-III. negyedév időarányos összképet mutat: a bevételek 78,4 százalékban (3,409 milliárd forint); a kiadások 72,9 százalékban (3,169 milliárd forint) teljesültek. Kiesések mutatkoztak (Folytatás a 2. oldalon.)



## Építeni a cigány gyermekek hozott kultúrájára

A cigány gyermekek oktatásával kapcsolatos témaköröket tűzött napirendre Zalaegerszegen az a tegnapi kezdődött háromnapos konferencia, melyre a Közép-dunántúli Tankerületi Oktatásügyi Központ invitálta a térség pedagógusait.

Mint azt a veszpremi székhelyű intézmény vezetője, dr. de Jonge Jánosné elmondta, ahhoz hogy a konferencia célkitűzéseként is megjelölt feladatoknak — köztük a cigány gyermekek oktatásának fejlesztése, a kap-

csolatteremtési lehetőség pedagógusok számára — eleget lehessen tenni, fontos a cigányság megismerése.

— Ehhez nekünk kell megtenni az első lépést, melynek távolságát szeretnénk rövidíteni

e háromnapos konferenciával. A mintegy hetven résztvevő zömme zala pedagógus, lévén e kérdés hangsúlyozottabban jelentkezik e térségben, mint Fehérváron, illetve Veszprémben, s ez indokolta a helyszín megválasztását is.

A konferencia hallgatóságára egyperces néma felállással adózott a héten elhunyt Péli Tamás cigány festőművész emlékének.

A napirendre tűzött témák so-

### Horn és Zorán aranya

A XXVI. Arany Európa-díj politikai kategóriájának elismerését Horn Gyula miniszterelnöknek, az életmű-díjat pedig Zorán Sztevanovitynak ítelték oda; a német ARD televízió elismerését első alkalommal adják át Németország határain kívül. A díjat a december 3-ai budapesti ünnepségen adják át az újjáépített Vígszínházban. (MTI)

### Zalai körkép

## Túlóra a kórházban

Perbe hívták a megyei kórházat Székesfehérváron a dolgozók az alacsony túlóradíjak miatt. Az orvosok havonta 140-150 túlórárt teljesítenek és az érte kapott óradíj nem több kilencven forintnál. A hír kapcsán a Zala megyei kórházakat kerestük meg, náluk milyen módon honorálják a túlmunkát?

— Jelentéktelen az orvosok túlórája a kórházunkban — válaszolta Heves István, a zalaegerszegi kórház gazdasági igazgatója. — A közalkalmazotti törvény is korlátot szab ennek, és hangsúlyt fektetünk a jó munkaszervezésre. Ha mégis sor kerül erre, akkor az átlagbér egy órára eső részét hét közben 150, hét végén, pihenőnapon pedig 200 százalékkal vesszük figyelembe.

Más a helyzet a nővéreknél, asszisztenseknél, akik lényegesen többet dolgoznak plusz időben. Havonta összesen 600 hetek közötti és ugyanennyi pihenőnapos túlórával lehet ellátni a feladatokat. Erre elsősorban a hiányzások — gyes, gyed, táp-

pénz — miatt van szükség. Számukra ugyanolyan elv alapján fizetik ki az óradíjat mint amit az orvosoknál alkalmaznak. Figyelembe véve, hogy 17-18 ezer forint az átlagos bruttó bér, így másfélszáz forintos hét közbeni és kétszázforintos hét végi bruttó óradíj kerekedik ki. Az orvosok díja ehhez képest mintegy másfélszer magasabb.

— A helyzet tehát nem olyan rossz nálunk mint Fehérváron, de korántsem jó. Amit a törvény lehetővé tesz, azt kifizetjük, emiatt nem volt még probléma. Kétségtelen azonban, hogy az egészségügyben nagyon alacsonyak a bérek — mondta befejezésül a gazdasági igazgató. (Folytatás a 3. oldalon.)

### A legbiztosabb vállalkozás...

Bérczes Edit, a Pénzügyi és Számviteli Főiskola angol nyelvtanára vallja: a futás inkább az agynak, semmint a testnek fontosabb. Mindezen túl, véleménye szerint az annak idején az Expo jegyében létrehozott Bécs—Budapest ultramaraton is bizonyosság arra, hogy a sport — és ezen belül a futás — túlélhet mindent, ami egyébként egy tollvonással megszüntethető... (Riportunk a 14. oldalon.)

## Nyugati árak, keleti bérek?

Továbbra is a költségvetés az Országgyűlés előtt

Tegnap a T. Ház folytatta, de még nem zárta le a jövő évi költségvetésről benyújtott törvényjavaslat általános vitáját.

Pusztai Erzsébet (MDF) szerint a jövő évi költségvetés súlyos terheket ró a gyermekes családok mintegy 1,2 millió főt számláló rétegére. Nem igaz az — mondta a képviselőasszony —, hogy a gyermekesek adókedvezményének megvonásából származó 8 milliárd forintos bevételt visszaforgatja a költségvetés a gyermekes családok támo-

gatására, hiszen a gyes kerete 3,3, a gyedé 1 milliárd forinttal nő, a gyermeknevelés támogatását pedig 900 millió forinttal toldotta csak meg a kormány javaslata. A gyermekét egyedül nevelő háromgyermekes családanak, ha 20 ezer forintot keres havonta, akkor 14 ezer forint adót fog fizetni. Kökény Mihály népjóléti államtitkár a felszólá-

lásra válaszolva elmondta: a gyes, a gyed és a gyermekétámo- gatósi kedvezmény összesen 6,5 milliárd forint többletet kap, de még más intézkedésekkel is könnyíti a családok gondjain a kormányzat, mint például a közgyógyellátás támogatásának 3 milliárd forintos keretnövekedésével.

Szolnoki Andrea (SZDSZ) azt hangsúlyozta, hogy a kormányprogramhoz híven a költségvetés (Folytatás a 2. oldalon.)

## Fontos a „dizájn”

A Foodapest Élelmiszeripari Kiállításon a nagyszámú külföldi cég termékei mellett áruiuk legjavát mutatják be a hazai gyártók. Örömmel konstatalhatjuk: a hazai termékek minőségben, megjelenésben felzárkóznak a világszínvonalhoz. Összeállításunk a 6. oldalon.

A hír futótűzként terjedt el. A restiben és a talponállókban, az utcán, a híd alatt, vagy éppen a pózvai kórház pszichiátriai osztályán adták egymásnak a stafétát az érintettek. Fél éve várták már a ház megnyitását a hajléktalanok, akik közül két nap alatt tizenkettő gyűlt össze Zalaegerszegen, a Petőfi utcában létesített ideiglenes szálláson. A Vöröskereszt városi szervezetének háza huszonkét zalaegerszegi férfi fedélgondjait oldja meg fél évre, utána azonban a most beköltözőknek távoznuk kell. Jönnek helyettük mások. Az „első turnus”-sal a helyzinen próbáltak megismerkedni munkatársaink. Tapasztalatainkról a 7. oldalon olvashatnak képes riportot.



## Törvényességi döntés a megyei listákról

A Zala Megyei Területi Választási Bizottság tegnap döntött arról, mely pártok megyei listáit fogadja el, illetve utasítja vissza a törvényes feltételek hiánya miatt. Kisorsolták azt is, hogy a jelölőszervezetek neve milyen sorrendben követik egymást a szavazólapokon.

Mint ismeretes, a megyei önkormányzati választás Zalaiban két nagy választókerületben zajlik majd. Az első — 10 ezernél kevesebb lakosú településeket tömörítő — körzetben összesen kilenc jelölőszervezet állított

listát, de közülük a bizottság csak nyolcat fogadott el. Ezek a következő sorrendben kerülnek a szavazólapokra: Agrárszövetség; MSZP; Mezőgazdasági Szervezetek és Termelők Zala Megyei Szövetsége; Sajtó Területi Műhely Szervezet; SZDSZ; Zalaapáti Falubarát Egyesület; Balatoni Szövetség; illetve az FKGP, a Fidesz, a KDNP és az MDF választási koalíciója. Nem fogadták viszont el a Muramenti Horvátok Egyesületének listáját, mivel a (Folytatás a 2. oldalon.)

# Vasúti koncepció a megyegyűlés előtt

(Folytatás az 1. oldalról.)

ugyanakkor az illetékek, a privatizációból és az ingatlanértékesítésből származó bevételek terén. Az elmaradások teljesülésére év végéig sem lehet számítani, így hitelfelvétel van folyamatban, megtakarítás nem várható; ha pályázati úton legalább az illetékbevételei kiesést megkapják nullszaldóval zárhatják az évet. 1995-öt így tartalék nélkül kezdi a megyei önkormányzat, miközben az önkormányzati törvény módosításával rá háruló többletfeladatok állami fedezete nem jelenik meg, az inflációt sem kompenzálja várhatóan a központi költségvetés; s a normatívakkal is csak az ideai szinten számolhattak. A kiadásoknál két módszert követtek; a bázis szemléletű alapján a megyei önkormányzat hiánya 1995-ben 135 millió forint lesz; a másik variáció az intézményekkel és a szakmai ágazatokkal tételesen építette fel a jövő évi költségvetést: e szelvényben jövőre a működési hiány 223 millió lenne (a fejlesztési igényekkel 758 millió forint), e hiányok kezeltése a szakember szerint túlmutat a megyei hatáskörön. A bizottságok állásfoglalásai alapján hat költségvetési koncepció közül kettő együttes kidolgozását fogadták el a képviselők; így a költségvetés egyensúlyát az intézményi gazdálkodás tételes felülvizsgál-

sával, alku-mechanizmussal kell biztosítani, a fejlesztési-felújítási és szakmai feladatokra minimumot biztosítani, s ez kiegészült azzal, hogy a tételes áttekintést követően esetleg intézményi összevonás, megszüntetés is szükséges lehet. Némi vita után a költségvetést módosító, pénzeszközök átadását tartalmazó rendeletet elfogadták.

Zala északi részének vasúti közlekedésének fejlesztési koncepciójáról szólva a hivatal illetékes osztályvezetője, dr. Fendrik Gyula elmondta, a Szlovéniával való összeköttetést is javító koncepció kidolgozásával a MÁVTI szakembereit bízták meg. A javaslatokat már az egerszegi önkormányzat illetékes bizottságával is megtárgyalták. Nemrég készült el a szlovén-magyar összeköttetést megvalósító tanulmány a Hódos-Bajánsenye-Zalalövő, valamint a Zalalövő-Körmend-Zalalövő-Zalaegerszeg változatokkal. Mint később a MÁVTI osztályvezetője, Sieben László elmondta: a szlovén-magyar vasúti kapcsolatok terveit az angol GIBB cég készíti el várhatóan januárba az EBRD támogatásával. Fendrik Gyula emlékeztetett az 1968-as közlekedéspolitikai tézisek alapján történt 70-es évekbeli vonal megszüntetésekre is, melyekhez hasonló ma nem tud elképzelni. Mint a szakértő vas-

úti főosztályvezetője, Bessenyei Ferenc elmondta, a kormány döntése értelmében folytatják a MÁVvesztéségeinek feltárását s ez nem csak a mellékvonalakra terjed ki, hanem a MÁV egészére. Mint mondták, az áru- és személyszállítás egyaránt visszaesett, ugyanakkor a MÁV foglalkoztatottainak köre hasonló mértékben nem csökkent. Elhangzott, a vasútvonalak sorsa feletti döntést meg kell előznie az érdekelteknél önkormányzatokkal folytatandó tárgyalásoknak; a cél nem a felszámolás. A MÁV szombathelyi igazgatóságának vezetője, Szabó Tivadar szerint nincsenek „jó térképek” s „eldöntött sorsok”; jelenleg a szombathelyi igazgatóság területén is vizsgálják a költségeket, bevételeket. Mint elmondta, fordított sorrendben zajlanak a döntések — legelőször a MÁV-val kötendő állami szerződés fog megvalósulni, míg a közlekedéspolitikai koncepció benyújtása csak 1995. I. negyedévében várható a parlamentben. Részükről a régiók vezetőivel, képviselőivel kívánna konzultálni s minden vonalra mérleget készíteni. A szlovén-magyar összeköttetéssel kapcsolatban hallhattuk, a szlovén fél ragaszkodik a vonal muraszombati kiindulásához. Határozati javaslatukban a megyegyűlés képviselői elfogadták a MÁVTI Kft. Zala északi részé-

nek vasúti fejlesztésére kidolgozott koncepcióját, egyetértettek a Zalaegerszeg-Zalalövő-Bajánsenye-Hódos-Muraszombat irányú magyar-szlovén vasúti fővonal elképzeléseivel s a Rédcis-Alsólendva vonal vállalkozói megvalósításával. A megyei önkormányzat egyetértését fejezte ki a lakossági és önkormányzati tiltakozásokkal s a Zalaegerszeg-Zalalövő és a Zalaegerszeg-Rédcis vasútvonalakat szintén szükségesnek tartja.

Gyors döntések során fogadták el a megyegyűlés képviselői a kistérségi társulások tevékenységéről szóló beszámolót, valamint a zalaegerszegi Hevesi Sándor Színház igazgató-főrendezői posztjára kiírandó pályázatot. Némi vitával, de végül elfogadták a képviselők a lenti Gönczi Ferenc Gimnázium és a 309. számú Ipari Szakmunkásképző Iskola működtetésének megyei hatáskörbe vételét 1995. január elsejétől. Határozatként a képviselők arról is — a Kincstári Vagyonkezelő Szervezettel a költségeken osztozva — finanszírozzák az egervári kastély-ésőcsatorna-rendszer cseréjét; jóváhagyták a Zala Megyei Kórház rekonstrukció II. ütemének engedélyokiratát s a megyei Előadó Bizottság és a települési önkormányzatok ütközési társulása közötti megállapodást.

— hujber —

## Továbbra is a költségvetés az Országgyűlés előtt

(Folytatás az 1. oldalról.)

üzenete a betegeknek és a leendő betegnek az: nagyobb összeg jut a megelőzésre. Ugyanakkor kifogásolta, hogy a prioritások meghatározása nem sikerült. A gyógyszerfelhasználás elemzésére és a minőségellenőrzési rendszer kidolgozására szerinte több pénzt kellene fordítani.

Homoki János (FKGP) — szavai szerint — a kádári rendszer neoliberalis monetaris politikájának újraéledését tárta fel a jövő évi költségvetésben. — Újabb és újabb erőfeszítéseket kérem a lakosságtól, miközben felélik a nemzeti vagyont — mondta, hozzátéve: ez a gazdaságpolitika a saját hatalmi pozícióik kiépítésére, és az adósságtörlesztésre fordítja a nemzeti össztermék egyre nagyobb részét. A kisgazda politikus szerint a lakosság a túróképeségének határára jutott.

A szociális kiadások idej, illetve múltbéli mértékéről kialakult vitában Sasvári Szilárd (Fidesz) bejelentette, hogy módosító indítvánnyal fogják javasolni a családi pótlék emelését, a nyugdíjak növekedésével azonos mértékkel.

— Megfelelnek a kormányzat arról, hogy míg az árak megközelítik a nyugat-európai árszínvonalat, a bérek a nyugati kereseteknek csak 17-19 száza-

lékát teszik ki — mondta felszólalásában Takács Péter (MDF). A képviselő utalt arra is, hogy a terhek jövőre feudális gazdálkodásra kényszerítik az ország lakosságának negyötödét. Takács Péter szerint hiányzik a modernizációhoz a kormányzat eszközei, hacsak a Bethlen-Peyer-féle paktumhoz hasonló megállapodást nem kötött egymással Horn Gyula és Nagy Sándor.

A kisgazda Pancza István leszögezte, hogy ez a költségvetés nem a felemelkedés programja. Hangsúlyozta, hogy a kormányzatnak nincs rövid- és középtávú gazdasági terve, valamint hiányolta, hogy nem végeztek vizsgálatokat a lakosság terheinek csökkentésére.

Szabó Zoltán (MSZP) kifejtette, hogy az ellenzéki hozzászólók ugyan hibáztatják a költségvetési tervezetet, de egyikük sem vázol alternatív megoldást. Szerinte az ellenzék padsoraiból csupán népszerű szövegek hangzanak el, de a lehetséges forrásoknak nem jelölik meg.

Az elnöklő G. Nagyné Maczós Ágnes háromgyed kettő után zárta le az eredetileg két óráig tervezett plenáris ülést. Egyben bejelentette, hogy a jövő évi költségvetés általános vitája pénteken 9 órától folytatódik. (MTI)

## Jubileumi testületi ülés Keszthelyen

Megalakulása óta századik ülést tartotta tegnap Keszthely Város Képviselő-testülete. A négyéves működéséről rövid számvetést tett dr. Szelestei Tamás polgármester, s ez alkalomból önkormányzati alapítású kitüntetések adott át.

A „Keszthely városért” elismerésben részesült: dr. Bartoss Attiláné üdülőgondnok, a hollandiai kapcsolatok aktív közreműködőjeként. Dr. Bertalan Zoltán tanár, a Nagyváthy néptáncgyűttes vezetőjeként kifejtett munkájáért. Sipőcz János honvéd alezredes, a helyőrség várossal kialakított példamutató együttműködéséért. Dr. Szabó Sándor nyugdíjas idegenforgalmi szakember, értékes helytörténeti kutatásaiért. A polgármesteri hivatal dolgozói körében odaítélhető „Keszthely város szolgálatáért” elismerést kapta Talabér Lajosné, a közigazgatási osztály munkatársa, Tóth Józsefné anyakönyvvizsgáló és Kötél Zoltán, személyzeti-munkaügyi főtanácsos.

A Balaton-parti városban januártól mintegy húsz százalékkal drágul a helyi tömegközlekedés. A Zala Volán Rt. utasszám-csökkenés miatti bevételkieséssel, ÁFA-kulcs növekedéssel, s a járműállomány szükséges fiatalításával indokolt kérelmét a testület elfogad-

ta. A módosított rendelet szerint az eddigi 27 forintos vonaljegy ára 33 forint lesz. Havi bérlettel 540 forint helyett 660 forintért lehet majd utazni, az összvonalas havi bérlet ára pedig 720 forintól 880 forintra emelkedik. A testület tájékoztatót hallgatott meg az önkormányzat háromnegyedéves gazdálkodásáról, amely nehéz év végi pénzügyi időszakot vetített előre, a költségelírásokon belüli takarékos működés igényével.

A képviselők az egyéb napirendi pontok közé vették fel a dr. Csaba Endre jegyzővel szembeni munkaügyi per elvesztéséből adódó teendők megtárgyalását, ám erre lapzártáig nem került sor.

### Folytatódik-e a jegyzőper?

Mint azt hírül adtuk, a munkaügyi bíróság szerdán — törvénysértést megállapítva — hatályon kívül helyezte a keszthelyi városi önkormányzat azon határozatát, amellyel dr. Csaba Endre jegyzőt megfosztották hivatalától. Az egyébként nem jogerős első fokú ítélet kapcsán kérdeztük az érintetteket:

— Amíg nem érkezik meg hozzánk írásban a bírósági végzés, addig nem vagyunk döntési kényszerben — mondta dr. Sze-

lestei Tamás polgármester. — Egyelőre tehát a jelenlegi jegyzőtől nem vonjuk vissza a megbízatását. A bíróság határozatának kézhezvételétől számított fellebbezési idő alatt kell majd a képviselő-testületnek kialakítania az állásfoglalását a megváltozott helyzettel kapcsolatban.

A jogorvoslatot nyert felperes a hivatalába való visszahelyezés kapcsán így nyilatkozott:

— A per kimenetelét illetően nem éltem kétségek közt, csupán idő kérdése volt, hogy megkaphassam a rehabilitációt. A vizsgálóhelyezésem az önkormányzat természetesen még megtámadhatja, de a bizonyítási eljárások lezajlottak, s azok jól sejtetik a jogerős döntést is. Büntetésem meghozatala a betegségem idején, védekezési lehetőségem nélkül történt. A továbbiakat a város érdekében az önkormányzattal közösen kellene megbeszelnünk. Sajnos sokba került ez az ügy a városnak, az engem személy szerint ért károkról nem akarok beszélni. Dolgozni szeretnék, nem akarok félreállni. A kérdés csak az, hogy egészségi állapotom ezt lehetővé teszi-e?

H. Á.

## Döntés a megyei listákról

(Folytatás az 1. oldalról.)

701 benyújtott támogató aláírástól az ellenőrzéskor százkettőt visszautasított a számítóegyet. Ezeket újra ellenőrizték, de így is találtak ötven olyan aláíró, aki az adott választókerületben nem rendelkezik az ajánlás jogával vagy éppen nem töltötte be a 18. életévét. Ha a többi hibás ajánlást méltányosságból el is fogadta volna a bizottság, ak-

kor sem lett volna együtt a listaindításhoz szükséges 655 aláírás. Visszautasított 93 ajánlást a zalaapáti egyesület esetében is a gép, ám 19 újraellenőrzése során kiderült: a hibák a személyi szám egy-egy tagjának felcseréléséből fakadnak, de az aláíróknak bizonyíthatóan az a lakcíme, ami az íven szerepel. A bizottság végül úgy döntött ezt a tizenkilencet figyelembe veszi,

így a támogató aláírások mennyisége ötlet lépte túl a határt.

A Keszthely területére korlátozódó második választókerületben listát négy párt állított. Ezek a következő sorrendben szerepelnek majd a szavazócédulán: MSZP; a KDNP, az FKGP és az LPSZVP koalíciója; SZDSZ; illetve a Fidesz és az MDF koalíciója.

— vézsé —

## PHARE-segély magánosításra

Az Európai Unió a PHARE-segély keretében 16,5 millió ECU-t, azaz 2,2 milliárd forintot biztosít a magyarországi magánszektor fejlesztésére. Az erről szóló úgynevezett pénzügyi emlékeztetőt Hans Beck, az Európai Unió budapesti nagykövetségének vezetője és Soós Károly Attila, az Ipari és Kereskedelmi Minisztérium politikai államtitkára írta alá csütörtökön. A dokumentum szerint az Európai Unió költségvetését ha decemberben jóváhagyják, akkor az említett összeg révén Magyarország 1995. január 1-jétől három év leforgása alatt szakértői segítséget vehet igénybe a vállalati szerkezetátalakításhoz és privatizációhoz, a bankrendszer reformjához, valamint a kereskedelemfejlesztés és befektetésösztönzés területén. (MTI)

## Építeni a cigány gyermekek hozott kultúrájára

(Folytatás az 1. oldalról.)

Choli Daróczy József főiskolai tanár, író előadása nyitotta, „Cigány nyelv az oktatásban” címmel. Gondolataiban azokra a masszőkora hívta fel a figyelmet, melyek az eltérő szokásokból fakadóan jelentkeznek a cigányoknál, akár a családi nevelés és az intézményi nevelés elmentmondásait, akár a motivációhiányt tekintve. Szólt az eltérő viselkedési formákról, melyek megítéléséhez ismerni kellene belső szokásaikat. „A cigánygyerek odahaza kicsi felnőtt, aki teljesen részt vesz a család dolgában. Az iskolában nem tudja, mikor viselkedik rosszul vagy jól.” Tudomással kell venni a gyerekek hozott kultúráját, s erre építeni a pedagógiai módszereket, hangsúlyozta.

Előadását követően, Raduly István, a Művelődési és Közművelődési Minisztérium Etnikai és

Nemzeti Kisebbségi Főosztályának munkatársa a cigányság helyzetéről, s a válságkezelés elképzeléseiről szólt.

A konferencia további részében a cigányság történelméről Burai Pál, a budapesti TOK munkatársa tartott előadást, Bogdán Béla kormányfőtanácsos pedig a cigánygyermekoktatásának európai tapasztalatait, valamint a kormány kisebbségi politikáját ismertette a hallgatósággal. Jelenlegi oktatásukról, illetve az ezzel kapcsolatos munkáról Lehotszky László pedagógiai szervező szólt.

Ma a baki általános iskolában, illetve Sárhidán folytatódik a program, mely szombaton a csapi cigány iskola és kollégium meglátogatásával és az azt követő szekcióprogramokkal zárul.

— se —

## Eltérített orosz repülőgép

A tallinni repülőtér illetékesek szerint az összes túszt szabadon bocsátotta az ukrán férfi, aki csütörtökön hatalmába kerítette és az északkeleti orosz repülőgépet. A légiközlekedés követően szánta el magát az utasok elengedésére, hogy a hatóságok beleegyeztek a gép üzemanyag-tartályainak a feltöltésébe.

### ZALAI HÍRLAP

A Journal Kft. lapja. Felelős vezető: Györfly István. Főszerkesztő: Magyar Hajnalka. Főszerkesztő-helyettes: Arany Horváth Zsuzsa. Vezető szerkesztők: Kovács Ferenc, Mihovics József, Tarsoly József, Török András. Gazdasági vezető: Halász Lászlóné. Marketingvezető: Jakab Vilmos. Elektronikus szerkesztés: Journal Kft., Zalaegerszeg, Ady u. 62. Műszaki vezető: Takács Lajos (Magyar Médiaszerviz.). Kiadó és szerkesztőség: 8901 Zalaegerszeg, Ady Endre u. 62. Telefon: (92) 312-575. Fax: (92) 312-581. Titkárság: (92) 311-597, (92) 312-194. Telex: 33-276 — 8801 Nagykanizsa, Király u. 47. Telefon: (93) 311-150. Fax: (93) 310-226. Telex: 33-314 — 8360 Keszthely, Kossuth L. u. 33. Telefon: (83) 312-360, (83) 314-283. Telex: 35-308 — 8960 Lenti, Zrínyi M. u. 4. Telefon: (92) 351-002. — 8790 Zalaszentgrót, Dózsa Gy. u. 1. Tel.: (83) 360-013. Nyomtatás: Zalai Nyomda Rt., 8901 Zalaegerszeg, Gorkij u. 1. Telefon: 313-550. Felelős vezető: Somogyi Tibor ügyvezető igazgató. Terjesztő: Magyar Médiaszerviz Kft. 8901 Zalaegerszeg, Gorkij u. 1. Tel.: 310-813, 310-814. Terjesztési vezető: Szalai Csaba. Elfizethető a Magyar Médiaszerviz Kft.-nél és a kézbesítőknel. Előfizetési díj: egy hónapra 375 Ft, negyedévre 1125 Ft, fél évre 2250 Ft, egy évre 4275 Ft. ISSN 0133-0500. Index: 25-011.

Journal



### ÉPÍTKEZŐK FIGYELEM!

BRAMAC TETŐCERÉP-VÁSÁRI RENDKÍVÜLI ÁRENGEMÉNY

november 29-ig!

1/1 cserepekből gyári ár — 18% engedmény,

alpesi tetőcserép 1/1 64 Ft helyett 52,50 Ft, alpesi plusz tetőcserép 1/1 64,80 Ft helyett 53,20 Ft, hódlatkú tetőcserép 32 Ft helyett 26,30 Ft.

A tartozékokra továbbra is gyári ár — 8% engedmény.

Befizethető a „Kis-Balaton” Kereskedőház alábbi telepein:

Zalaapáti, Ady út 9. Telefon: 83/352-000 Keszthely, Csapás út Telefon: 83/314-540

Keszthely-Kertváros Telefon: 06/60/398-222 Sármellék Telefon: Sármellék 7.

Díjmentes helyszíni szállítás! A fenti árak az ÁFA-t nem tartalmazzák!

### Zalaegerszeg belvárosában

kb. 60 m<sup>2</sup>-es eladótérrel, sok kiszolgálóhelyiséggel

üzlethelyiség

bérbe adó.

A részletes feltételek a bérleti szerződés tervezetével

1.000 Ft-ért átvehető

dr. Szűcs Vince ügyvéd irodájában, Zalaegerszeg, Várkör 1. Telefon: 92/319-779.

02867116